Installation Guide
Guía de instalación

for Andersen® 100 Series Gliding Patio Doors and Sidelights without Installation Flange
para puertas corredizas para patio y paneles fijos sin brida de instalación de Andersen® Serie 100

Read these instructions before starting procedure. For additional information visit www.andersenwindows.com. For questions call 1-888-888-7020.

Lea estas instrucciones antes de iniciar el procedimiento. Para obtener información adicional, visite www.andersenwindows.com. Si tiene alguna pregunta, llame al 1-888-888-7020.

Parts Included / Partes incluidas

(1) Instruction Guide / Guía de instrucciones
(1) Patio Door or Sidelight / Puerta para patio o panel fijo
(1) Screw Pack /Paquete de tornillos
(1) Hardware Kit / Juego de herrajes

Supplies Needed / Suministros necesarios

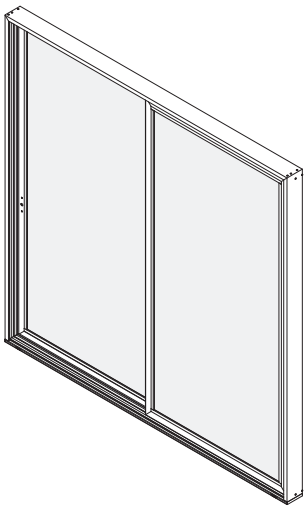
Ⓐ Formable Self-adhering Flashing / Flashing autoadherente moldeable

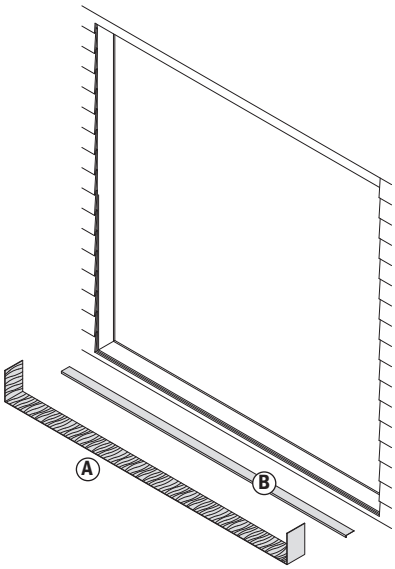
Ⓑ Rigid Sill Cap - full width (site fabricated) Tapa de riel rígida - ancho total (fabricada en el lugar)

- Extension Jambs (optional) / Jambas de extensión (opcional)
- Low Expanding Foam / Espuma de baja expansión
- Shims (waterproof) / Cuñas (impermeables)
- Foam Backer Rod / Varilla de respaldo de espuma
- Sealant / Sellador
- Staples / Grapas
- Roofing Nails / Clavos para techado

Tools Needed / Herramientas necesarias

- Safety Glasses / Gafas de seguridad
- Hammer / Martillo
- Tape Measure / Cinta métrica
- Level / Nivel
- Utility Knife / Cuchilla de uso general
- J-Roller / Rodillo tipo J
- Putty Knife / Espátula
- Non-Abrasive Cleaner / Limpiador no abrasivo
- Cleaning Cloth / Paño para limpiar
- Combination Square / Escuadra combinada
- Drill/Driver / Taladro/destornillador
- Flat Blade Screwdriver / Destornillador de punta plana
- Diagonal Cutting Pliers / Pinzas de corte diagonal
- Caulk Gun / Pistola para calafatear
- Staple Gun / Pistola engrapadora





► **Combination units must be individually supported to the rough opening.**
Las unidades de combinación deben tener soporte individualmente al tamaño del buque.

► **Do Not remove band or packing clips from doors until instructed.**
No retire la banda ni los sujetadores de embalaje de las puertas hasta que se le indique.

► **Anchoring screws must attach to framing members.**
Los tornillos de anclaje deben ir ajustados a los miembros estructurales.

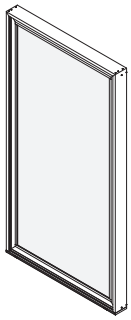
► ***Do not remove plastic tie from door until instructed.***
No retire la unión plástica de la puerta hasta que se le indique.

► ***If an insect screen was ordered with patio door, remove and set aside in a safe area until installation is complete.***
Si la puerta para patio se ordenó con mosquitero, retírelo y déjelo en un área segura hasta que se haya terminado la instalación.

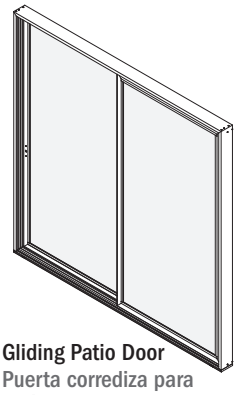
"Andersen" and all other marks where denoted are trademarks of Andersen Corporation. ©2008-2021 Andersen Corporation. All rights reserved.
"Andersen" y las demás marcas que aparezcan son marcas registradas de Andersen Corporation. ©2008-2021 Andersen Corporation. Todos los derechos reservados.

9020086 BI Revised 03/23/21

Unit Identification / Identificación De La Unidad



Sidelight
Paneles fijos



Gliding Patio Door
Puerta corrediza para patio

Screw Pack Contents:
Contenido del paquete de tornillos:



(2) Adjustment Hole Cap/
(2) Tapón para orificio de ajuste



(12) #8 x 3" Bugle Head Screw /
(12) Tornillos cabeza trompeta No. 8 x 3"

► ***Anchoring screws must attach to framing member.***
Los tornillos de anclaje deben ir ajustados al miembro estructural.

APPROVED FASTENER CHART

Fastener	Min Shank	Min Head	Min Length	Type of Steel	Spacing
Installation Screw: Head Jamb	#8	5/16"	3"	galvanized, zinc plated, ceramic coated, stainless	on center: 9-10" and 29-30" from each end, or every hole
Installation Screw: Side Jambs under 7-1/2'	#8	5/16"	3"	galvanized, zinc plated, ceramic coated, stainless	on center: 10-12" from each end and 41-55" from sill, or every hole
Installation Screw: Side Jambs over 7-1/2'	#8	5/16"	3"	galvanized, zinc plated, ceramic coated, stainless	on center: 10-12" and 34-37" from each end and 41-55" from sill, or every hole
Gusset Plate/ Screw	#8	5/16"	1-1/2"	galvanized, zinc plated, ceramic coated, stainless	every hole

Tabla de sujetadores aprobados

Sujetador	Espiga mín.	Cabecera mín.	Longitud mín.	Tipo de acero	Espacio
Tornillo de instalación: Jamba de cabecera	#8	5/16"	3"	galvanizado, cincado, revestido con cerámica, inoxidable	centrado: de 9" a 10" y 29” a 30" desde cada extremo, o bien en cada orificio
Tornillo de instalación: Jambas laterales Menos de 7-1/2'	#8	5/16"	3"	galvanizado, cincado, revestido con cerámica, inoxidable	centrado: de 10" a 12" desde cada extremo y 41" a 55" del riel, o bien en cada orificio
Tornillo de instalación : Jambas laterales Más de 7-1/2'	#8	5/16"	3"	galvanizado, cincado, revestido con cerámica, inoxidable	centrado: de 10" a 12" y 34" a 37" desde cada extremo y 41" a 55" del riel, o bien en cada orificio
Tornillo/Placa de refuerzo	#8	5/16"	1-1/2"	galvanizado, cincado, revestido con cerámica, inoxidable	en cada orificio

Important Safety and Product Information

for Andersen® Windows and Doors

► Para la versión en español de la Información Importante de Seguridad y del Producto, vaya a: andersenwindows.com

This is the Safety Alert Symbol used to alert you to potential injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

Signal Word and Consequence

COULD Result in:	⚠ WARNING Major Injury/Death	COULD Result in:	⚠ CAUTION Minor Injury
COULD Result in:	NOTICE Product or Property Damage		IMPORTANT Procedure and Product Information

Read this Important Safety and Product Information completely before starting.

Safety and Product Information Index

- Tools
- Handling
- Installation
- Sealing
- Fastening
- Finishing
- Glass
- Protective Film
- Cleaning
- Use/Operation
- Joining
- Product Information

- **Leave this installation instruction with the home/building owner.**
- **For additional support or help please go to: andersenwindows.com and visit our Help Center.**
- **To configure installation instructions go to: andersenwindows.com/installation**

Tools

⚠ WARNING

• Follow manufacturers' instructions for hand and power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

Handling

⚠ WARNING

• Windows and doors can be heavy. Use safe lifting techniques and a reasonable number of people with enough strength to lift, carry, and install window and door products. Heavier windows and doors will require mechanical assistance. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

• **DO NOT** lift or carry window or door by the exterior trim or extension jambs. Doing so could result in injury, product or property damage.

• Windows, doors, and installation components can have sharp edges. Wear protective equipment when handling. Failure to do so could result in injury.

• **DO NOT** drag, rock, cartwheel, or walk windows, doors, sash, or panels across the floor. Doing so could result in product or property damage.

Installation

⚠ WARNING

• Use caution when working at elevated heights and around window and door openings. Follow the manufacturers' instructions for ladders and scaffolding. Failure to do so could result in injury or death.

• Support window or door in opening at all times until fully fastened. Failure to do so could result in window or door falling out causing injury, property or product damage.

• Windows and doors have small parts (e.g. hole plugs, operator spline caps, fasteners, etc.). Small parts if swallowed could pose a choking hazard to young children. Dispose of unused, loose, or easily removed small parts. Failure to do so could result in injury.

"Andersen" and all other marks where denoted are trademarks of Andersen Corporation. ©2021 Andersen Corporation. All rights reserved.

Installation (Continued)

NOTICE

- Andersen head flashing and installation flanges **DO NOT** take the place of window and door flashing tape or liquid flashing. Window or door must be properly flashed and sealed with a material compatible sealant for protection against water and air infiltration. Failure to do so could result in product or property damage.
- **DO NOT** set window or door directly on installation flange. Doing so could affect product performance, and could result in product or property damage.
- **DO NOT** set window directly on sill plate. Elevate window with shims under the side jambs. Failure to do so could affect operation and product performance, and could result in product damage.
- Window or door must be properly shimmed. Failure to do so could affect operation and product performance, and could result in product damage.
- A continuous full perimeter interior seal between window or door frame and opening is required. Failure to do so will affect product performance, and could result in product or property damage.
- Protect window and door sills during installation and throughout construction. Failure to do so could result in product damage.
- **DO NOT** remove window or door packaging material until instructed to do so. Doing so could result in product damage.

Sealing

⚠ CAUTION

- Follow instructions of foam, sealant, and flashing manufacturers regarding safety, material application, compatibility, and periodic maintenance for continued weather resistance of their products. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

NOTICE

- Clean and prepare surfaces receiving sealant following sealant manufacturer's instructions. Failure to do so could result in water infiltration causing product or property damage.
- **DO NOT** use abrasive cleaners or solvents when cleaning Fibrex® material. Doing so could result in product damage. Go to andersenwindows.com for a list of recommended cleaners.

Fastening

⚠ WARNING

- Metal fasteners and components could corrode when exposed to preservative-treated or fire-retardant treated lumber. Use approved fasteners and components to fasten window or door. Failure to do so could cause a failure resulting in injury, product or property damage.
- Fastener must attach to a structural framing member with a 1-1/2" minimum fastener embedment. Failure to do so could result in injury, product or property damage.
- **DO NOT** remove screws that attach installation clips or gusset plates to window or door frames. Doing so could result in injury, product or property damage.

NOTICE

- Use masonry screws when fastening directly into masonry or through a buck into masonry. Failure to do so could affect product performance, and could result in product or property damage.
- **DO NOT** over drive screws or nails. Doing so could result in product damage.
- Fasteners must be attached to a structural framing member. Failure to do so will reduce the structural performance to less than published values and could affect product performance, and could result in product or property damage.

Finishing

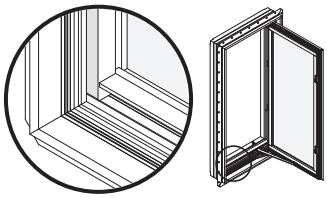
NOTICE

- **DO NOT** stain or paint weatherstrip, vinyl, glass, or hardware. Doing so could result in product damage.
- Read and follow finish manufacturer's instructions and safety information. Failure to do so could result in product damage.
- **DO NOT** over load brush with stain or paint when finishing. Doing so could allow finish to wick between glass stop or grille, and glass.

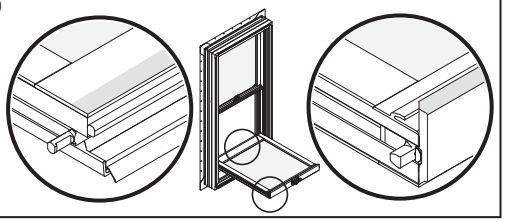
Finishing (Continued)

NOTICE

• Finish all wood surfaces immediately after installation. Unfinished wood will deteriorate, discolor, and could bow or split. Some surfaces are hidden from view.



• Some products are shipped unassembled, and it may be more convenient to finish wood surfaces for these products prior to assembly and installation.



Glass

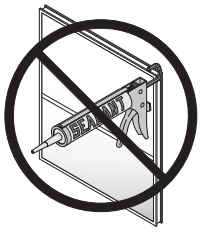
⚠ WARNING

• Unless specifically ordered, Andersen windows are not equipped with safety glass, and if broken, could fragment causing injury. Many laws and building codes require safety glass in locations adjacent to or near doors. Andersen windows are available with safety glass that could reduce the likelihood of injury when broken. Information on safety glass is available from your local Andersen dealer.

• Tempered or laminated safety glass is not standard for windows and must be special ordered. Check local building codes for required locations. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

NOTICE

• **DO NOT** apply any type of film to insulating glass. Doing so could cause thermal stress conditions and result in glass damage. Shading devices (e.g. insulated coverings, shutters, etc.) could also cause thermal stress and condensation causing deterioration of windows or doors.



• **DO NOT** use sealants on exterior or interior glass surface.

Protective Film

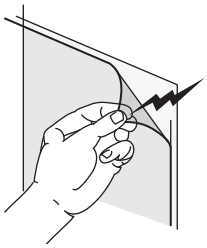
⚠ WARNING

• **DO NOT** place suction grips over film seams on glass. Suction grips will not hold if placed over film seam to lift or move window or door. Window or door will fall and could result in injury, product or property damage.



• **DO NOT** remove any protective film near flammable materials. Static charge created when removing film can ignite flammable materials or cause a shock. Doing so could result in injury, product or property damage. **See warning label on glass.**





• Dispose of protective film immediately after removing. Failure to do so could pose a suffocation hazard to children.

NOTICE

• **DO NOT** remove protective film from glass until after construction is completed. Doing so could allow glass to be damaged.

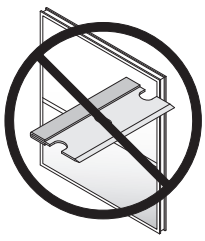
• Remove protective film from non-glass components immediately after installation. Failure to do so could result in product damage.

Cleaning

NOTICE

• Acid solutions used for cleaning masonry or concrete will damage all components of window or doors. Protect window or door and follow cleaning product manufacturer's instructions. If acid contacts window or door, wash all surfaces immediately with clean water.

• **DO NOT** use or apply solvents, abrasives, harsh chemicals or cleaners to window or door components. Doing so will result in product damage. For a list of recommended cleaners go to: andersenwindows.com



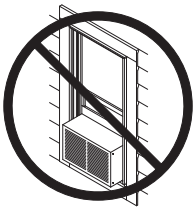
• **DO NOT** use metal razor blades to clean glass surface. Glass damage could result.

Use/Operation

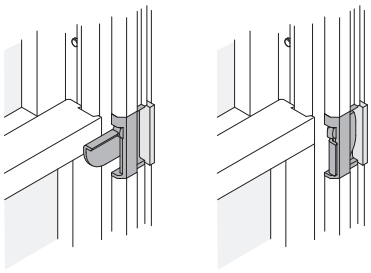
⚠ WARNING

• **DO NOT** stand in front of or near windows or doors during a storm. Doing so could result in injury. Accessories such as grilles, art glass, and insect screens could dislodge and become airborne if window or door is impacted by wind-borne debris from severe storms or hurricane strength winds. In the event of a storm, remove all accessories from windows or doors and move to a safe location.

• **DO NOT** install air conditioner in window. Doing so could result in injury, product or property damage.



• Wind load brackets must be flipped out when not tilting or cleaning. If wind load brackets are not flipped out, window could blow in resulting in potential injury and/or product damage.



Flipped Out Flipped In

⚠ CAUTION

• **DO NOT** attach objects or accessories to window or door except Andersen® products specifically designed for the window or door. Doing so could result in injury, product or property damage.

Joining

⚠ WARNING

• **DO NOT** join any window or door, horizontally or vertically, to any window or door not designed for joining. Doing so could result in injury, product or property damage.

• Joined windows or doors must be individually supported in the opening. Failure to do so could affect operation and product performance, and could result in product or property damage.

Product and General Information

IMPORTANT

• Buildings constructed prior to 1978 could contain lead paint which could be disturbed during window or door replacement. For more information on proper management of lead paint, go to: **www.epa.gov/lead**

• Instructions may not be right for all installations due to building design, construction materials, or methods used and/or building or site conditions. Consult a contractor or architect for recommendations.

• Installation flanges may need to be removed for some installations. (e.g. masonry, replacement), or where exterior finish is already applied (e.g. siding, brick veneer, stucco).

• Installation flange on the window or door alone will not properly flash and seal the window or door.

• **DO NOT** remove band, plastic ties, or packing clips from window or door until instructed.

• **DO NOT** remove performance (NFRC) label until after final inspection. Doing so could delay final inspection and sign-off by the code official.

• Check with your local building code official to identify and confirm compliance with local building code requirements.

• Contact local authorities or waste management company for proper recycling and disposal instructions for removed window or door.

• For cleaning instructions for window and door components go to: andersenwindows.com.

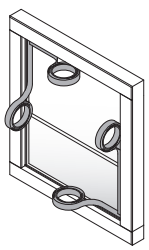
• During construction protect products from construction debris, harsh chemical such as brick wash, roof runoff, and cement/masonry which can cause damage to window and door products.

• Protective film is not present on all windows or doors. Protective film is not a substitute for masking.

• Remove protective film from glass within six (6) months of installation and when temperature is above 32° F.

• Remove protective film by peeling from seam or corner. Use a plastic scraper to start if needed.

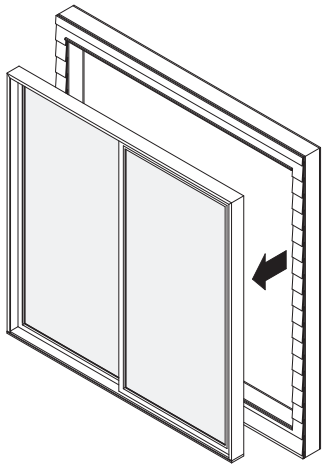
• Extension jambs can be factory applied on some windows or field applied prior to installation. **DO NOT** apply extension jambs prior to window or door installation that will be fastened with installation clips. Doing so could prevent access to installation clips for fastening.



• For extension jamb application refer to instructions included with part(s) or go to: andersenwindows.com

• Use painters masking tape for protecting products during construction. Avoid using duct or packaging tapes.

1
Exterior



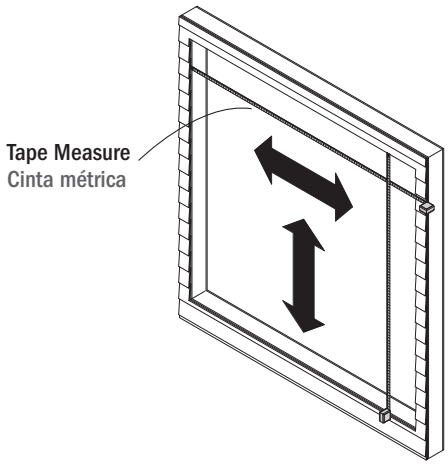
⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Windows and doors can be heavy. Use safe lifting techniques and a reasonable number of people with enough strength to lift, carry, and install window and door products. Heavier windows and doors will require mechanical assistance. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

Las puertas y las ventanas pueden ser pesadas. Utilice técnicas seguras de levantamiento de peso y un número razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, cargar e instalar los productos de puertas y ventanas. Las puertas y ventanas más pesadas requerirán asistencia mecánica. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones personales, daños al producto y/o a la propiedad.

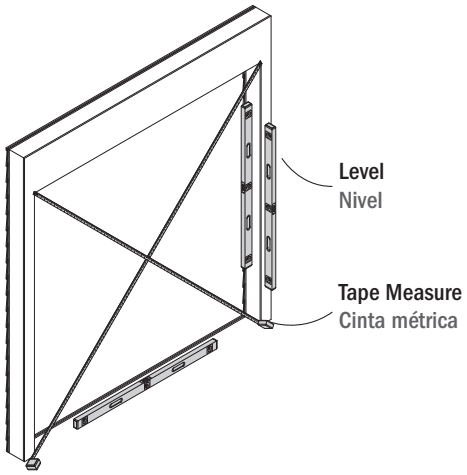
Remove existing door. Preserve existing water management system, if present. Clean entire rough opening of debris and old sealant. Repair surfaces that will be sealed or anchored to by new door.
Retire la puerta existente. Conserve el sistema de administración de agua existente, si hubiera uno. Retire los fragmentos y el sellador viejo de toda la abertura no acabada. Repare las superficies que se sellarán o funcionarán de anclaje para la puerta nueva.

2
Exterior



Check opening size. Allow for flashing thickness, and/or installation clips or joining fasteners.
Verifique el tamaño de la abertura. Tenga en cuenta el espesor del flashing, y/o las abrazaderas de instalación y sujetadores de unión.

3
Interior



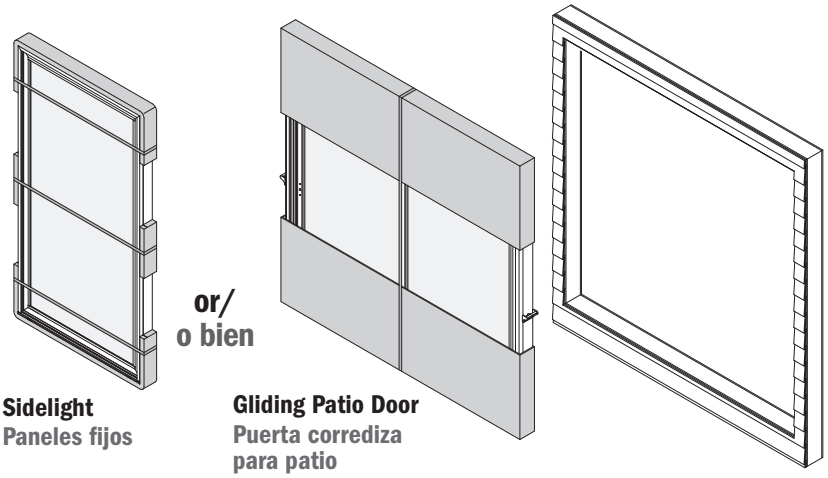
Check plumb, level, square. Diagonals must be within 1/8".
Verifique la plomada, el nivel y la escuadra. Las diagonales deben estar entre 1/8".

4
Exterior

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Windows and doors can be heavy. Use safe lifting techniques and a reasonable number of people with enough strength to lift, carry, and install window and door products. Heavier windows and doors will require mechanical assistance. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

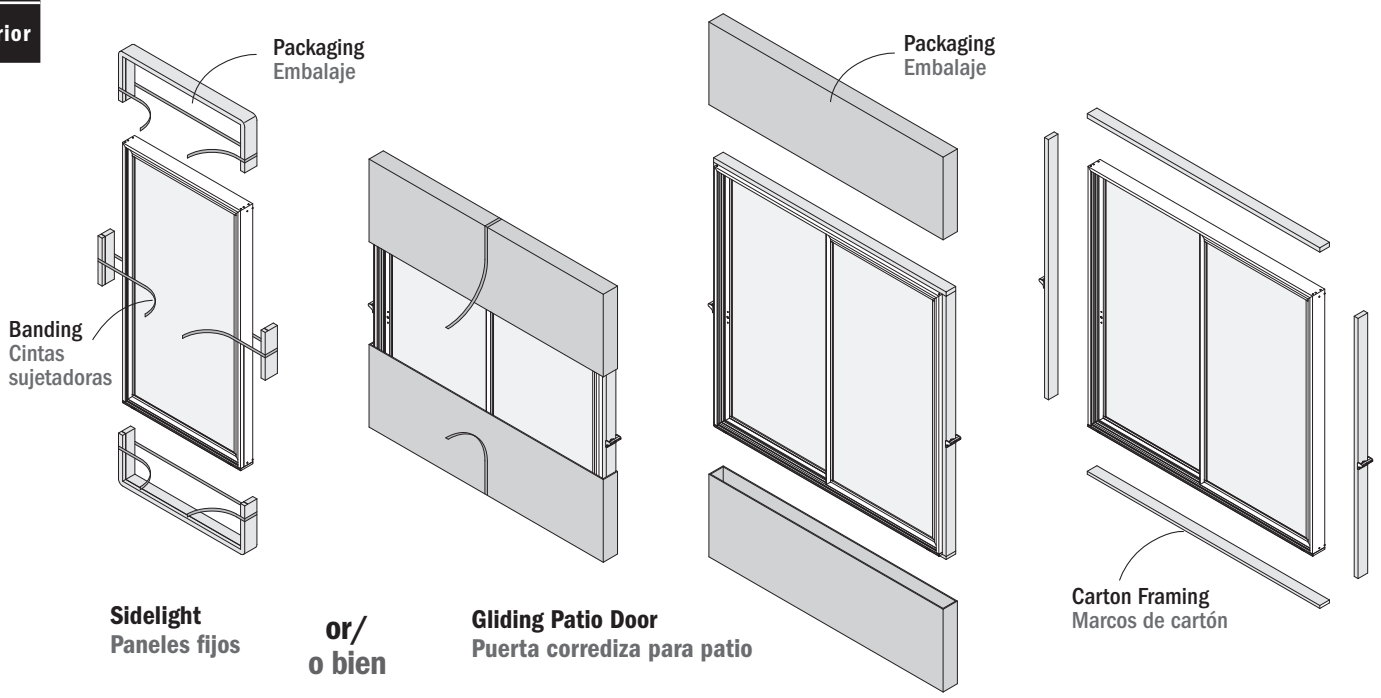
Las puertas y las ventanas pueden ser pesadas. Utilice técnicas seguras de levantamiento de peso y un número razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, cargar e instalar los productos de puertas y ventanas. Las puertas y ventanas más pesadas requerirán asistencia mecánica. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones personales, daños al producto y/o a la propiedad.



Position patio door next to rough opening.
Coloque la puerta para patio junto a la abertura no acabada.

5

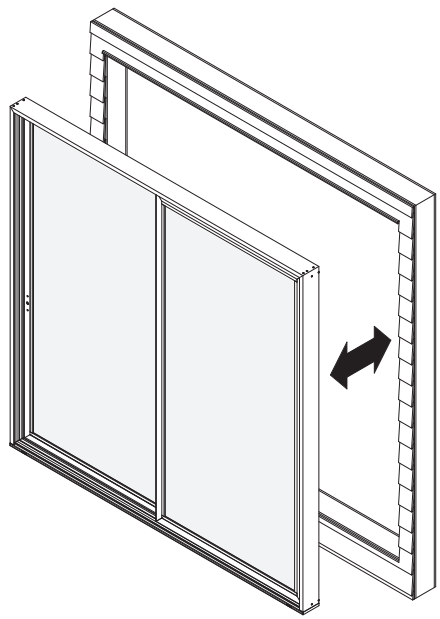
Exterior



Remove packaging and dispose of properly.
Retire el embalaje y deséchelo apropiadamente.

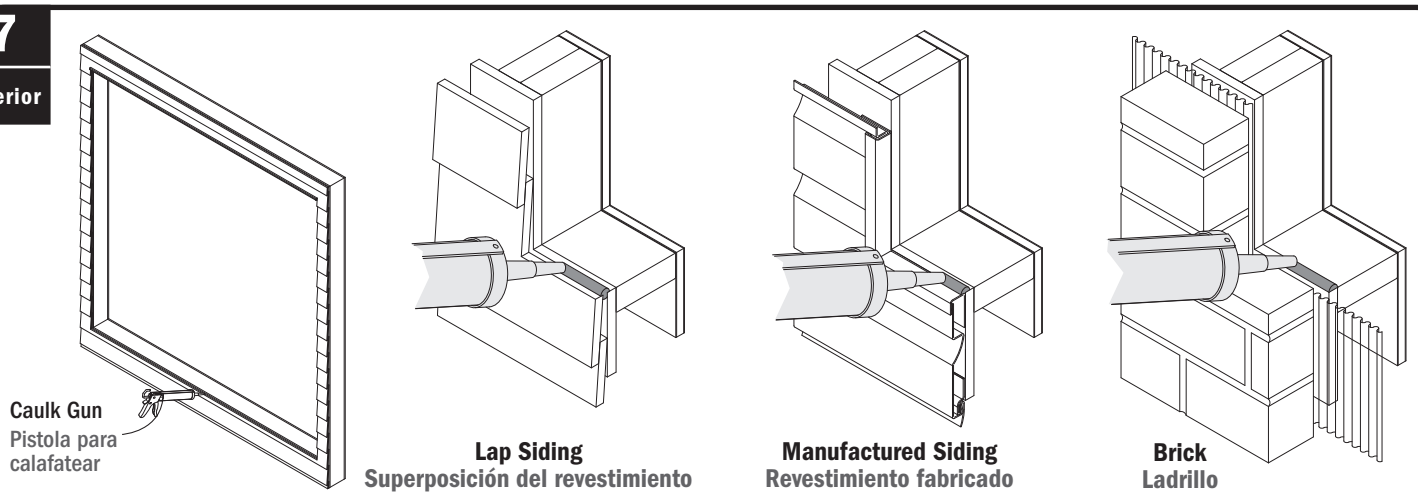
6

Exterior



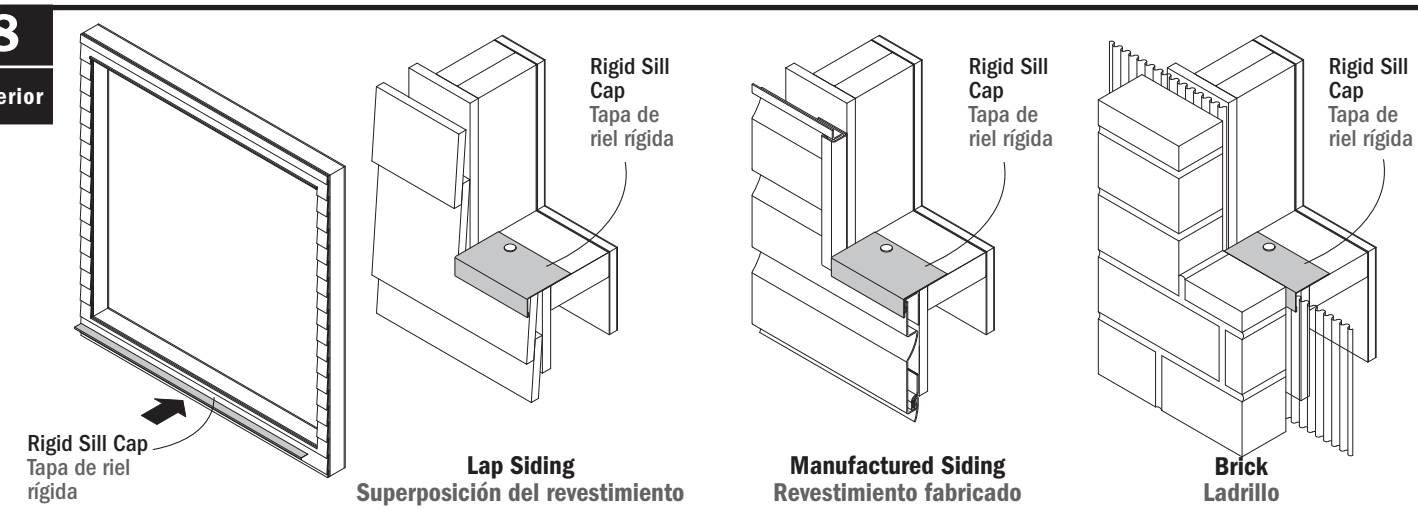
Dry fit door.
Ventana de colocación en seco.

7
Exterior



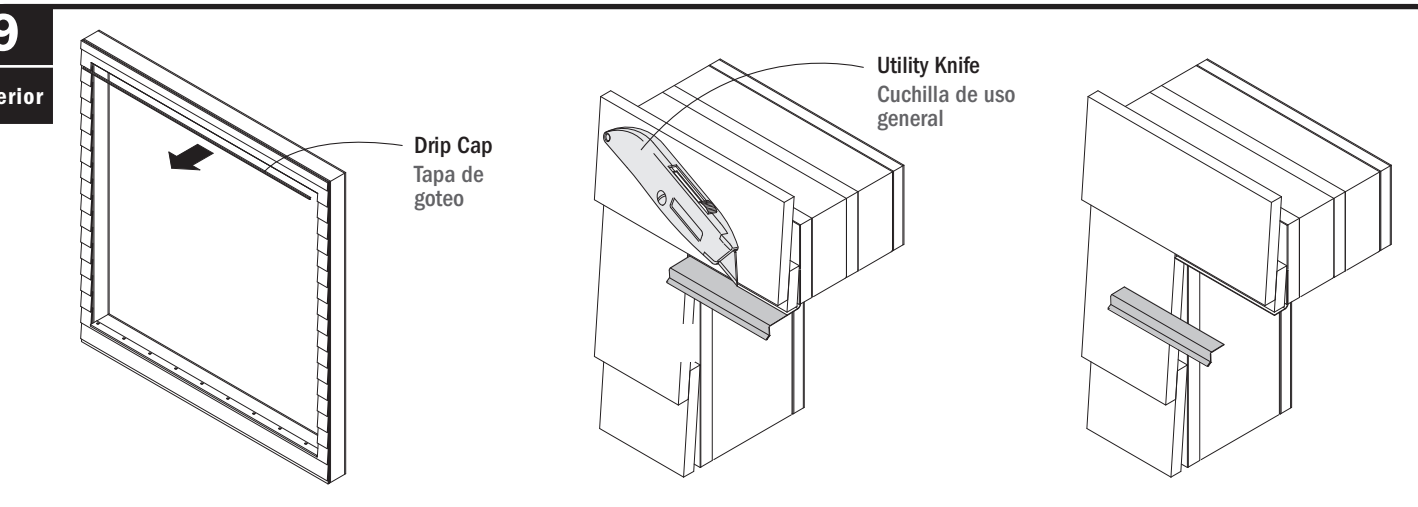
Apply sealant at bottom, as shown. Quickly go to next step.
Aplique sellador en la parte inferior, tal como se muestra. Pase rápidamente al siguiente paso.

8
Exterior



Apply rigid sill cap (full width) to sill, extending over exterior cladding. Tack in place.
Coloque la tapa de riel rígida (ancho total) en el riel y extiéndala sobre el revestimiento exterior. Colóquela en su lugar.

9
Exterior



Score existing drip cap and remove as shown, if present. Dispose of properly.
Perfore la tapa de goteo existente y retire tal como se muestra, si la hubiera. Deséchela apropiadamente.

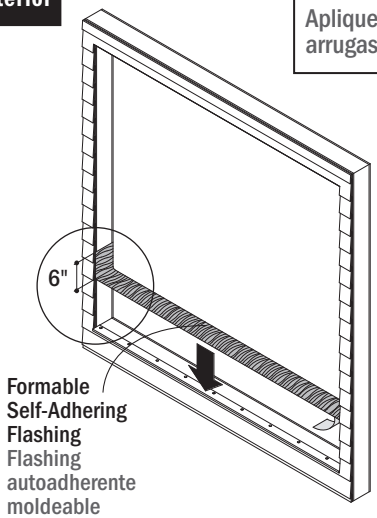
10

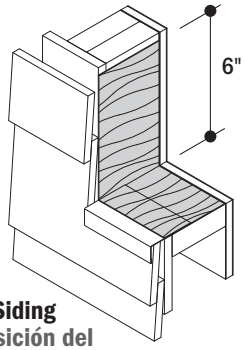
Exterior

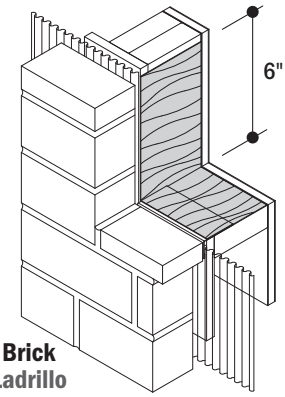
NOTICE / AVISO

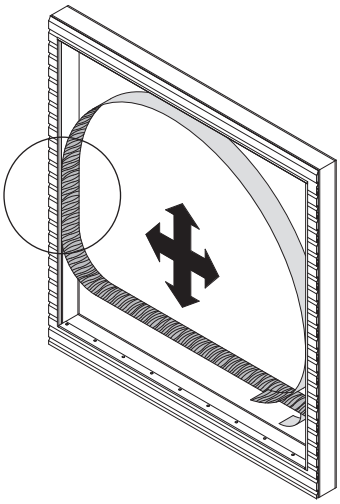
Apply formable self-adhering flashing. Make sure there are no wrinkles or voids. Failure to do so may result in product /property damage.

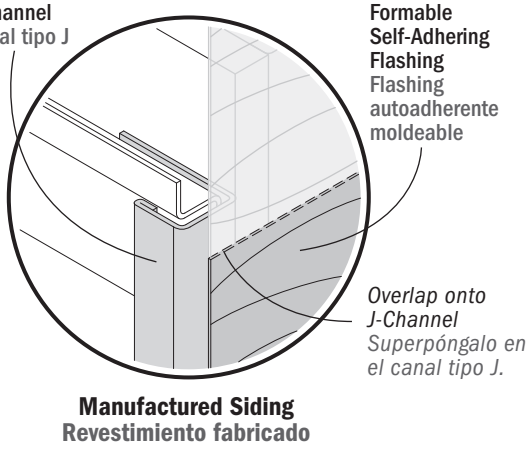
Aplique flashing autoadherente moldeable. Asegúrese de que no haya arrugas ni vacíos. Si no lo hace, se podría dañar el producto/propiedad.











NOTICE / AVISO

Apply formable self-adhering flashing around entire opening for manufactured siding, overlapping onto siding's J-channel. Failure to do so may result in product/property damage.

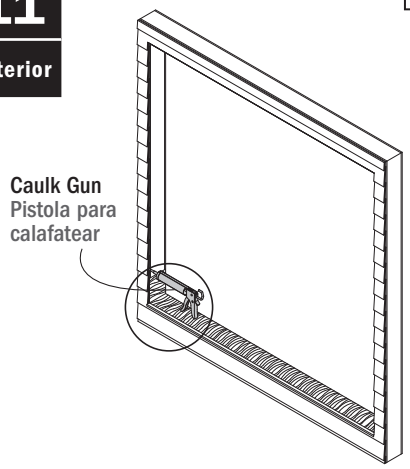
Aplique el flashing autoadherente moldeable alrededor de toda la abertura en el revestimiento fabricado y superpóngalo con el revestimiento del canal tipo J. Si no lo hace, se podría dañar el producto/propiedad.

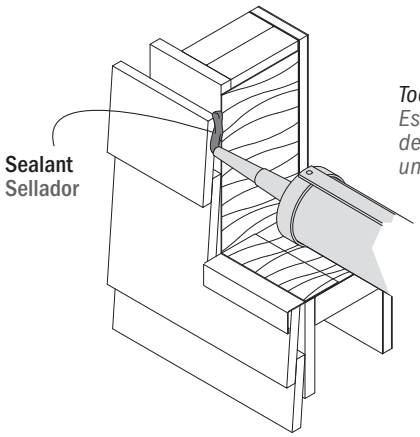
Apply flashing at sill, using firm pressure.
Aplique el flashing en el riel presionando firmemente.

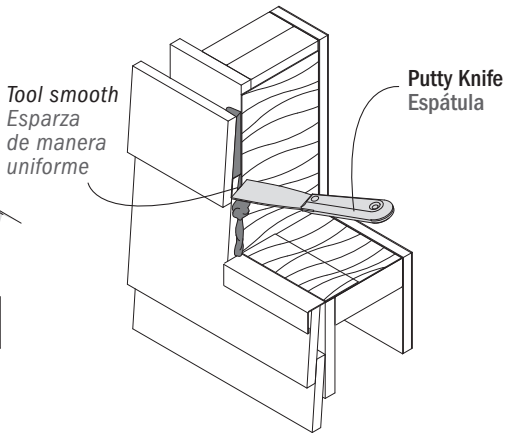
11

Exterior

Lap Siding Only / Superposición de revestimientos solamente



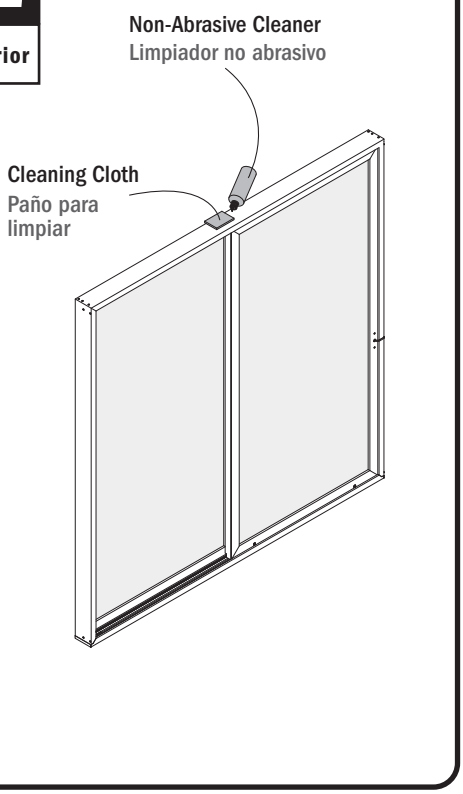




Apply sealant bridging gap between siding, sheathing, and flashing, full perimeter. Tool smooth using a putty knife.
Aplique sellador para cubrir el espacio entre el revestimiento, el recubrimiento y el flashing en todo el perímetro. Esparza de manera uniforme utilizando una espátula de hoja plana.

12

Interior

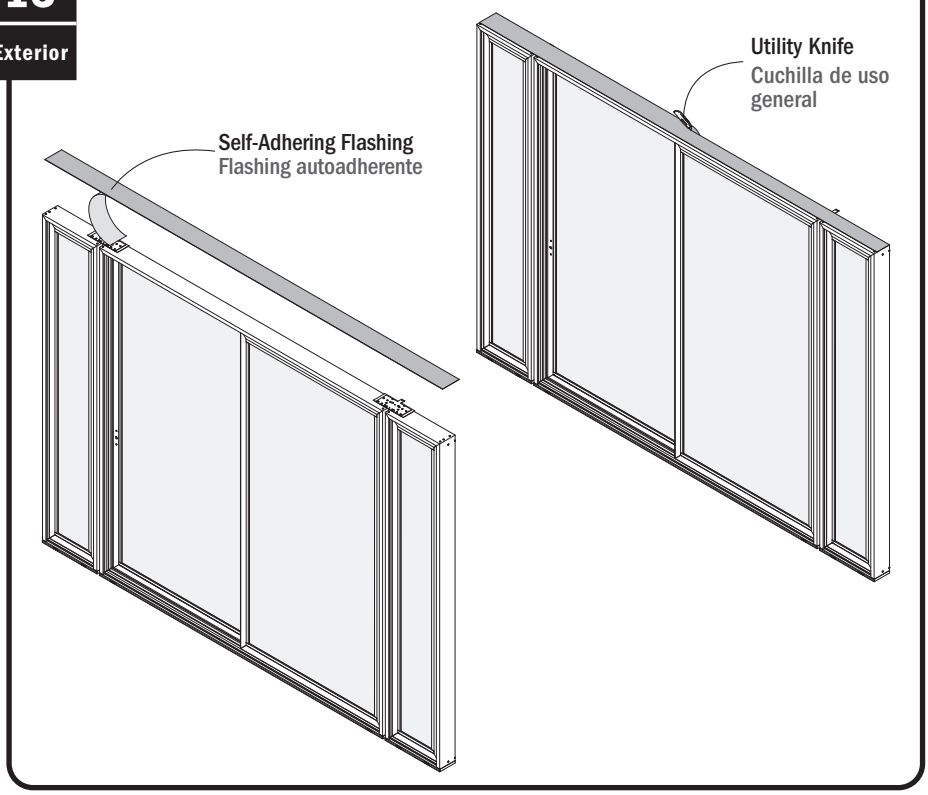


Clean frame full perimeter with non-abrasive cleaner.
Limpie todo el perímetro del marco con limpiador no abrasivo.

13

Exterior

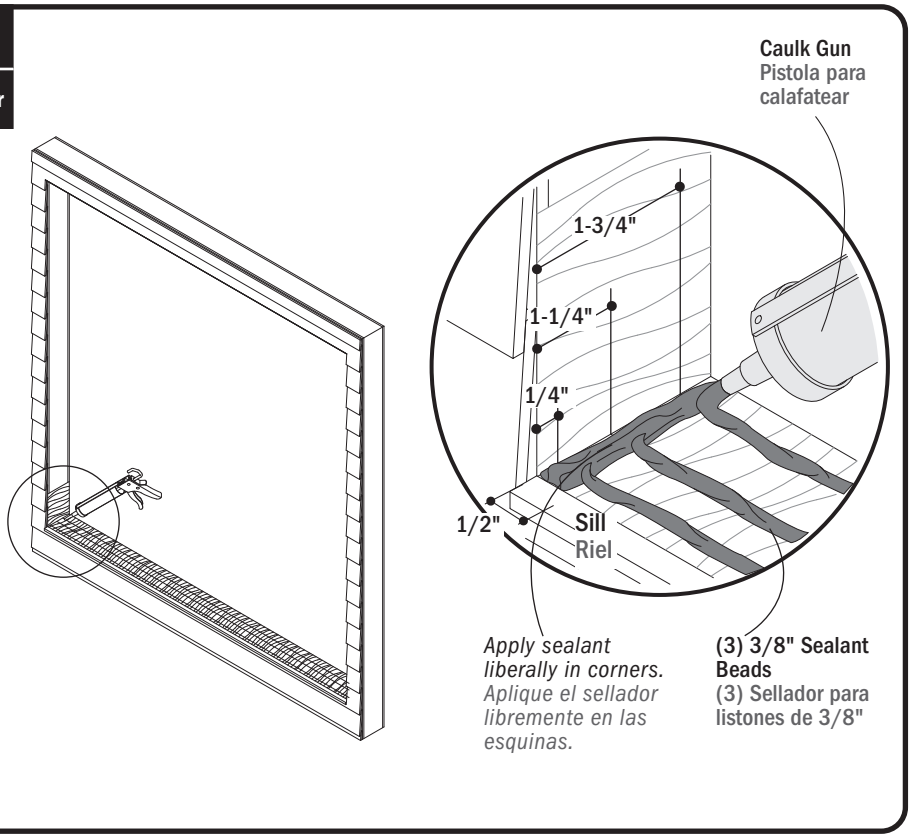
Joined Doors Only / Sólo puertas unidas



Apply self-adhering flashing to top of joined doors, full width. Cut off excess flashing.
Aplique flashing autoadherente en la parte superior de las puertas unidas, todo a lo ancho. Corte el excedente de flashing.

14

Exterior



Apply three (3) 3/8" beads sealant at sill and liberally in bottom corners, as shown.
Aplique tres (3) listones de sellador en el riel y libremente en las esquinas inferiores, como se muestra

15

Exterior

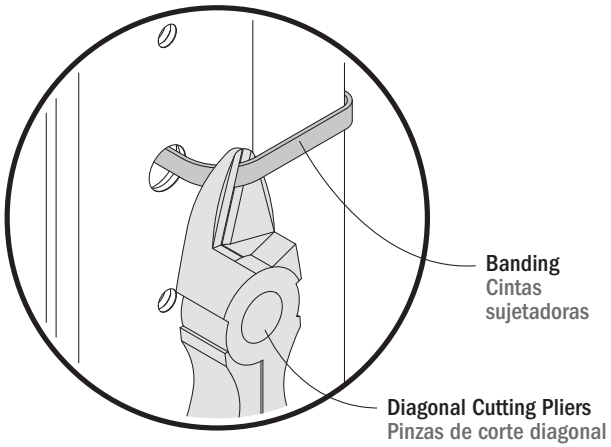
⚠WARNING / ADVERTENCIA

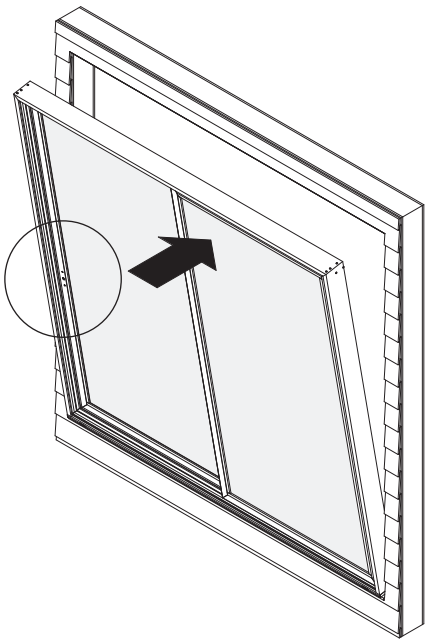
Support door in rough opening at all times until secured. Failure to do so may result in door falling out causing injury, property, and/or product damage.

Sostenga siempre la puerta en la abertura no acabada hasta que esté asegurada. De no hacerlo, la puerta se puede caer y provocar lesiones, daños al producto y/o a la propiedad.

Remove tie before tipping into opening.

Retire la unión antes de colocarla en la abertura.



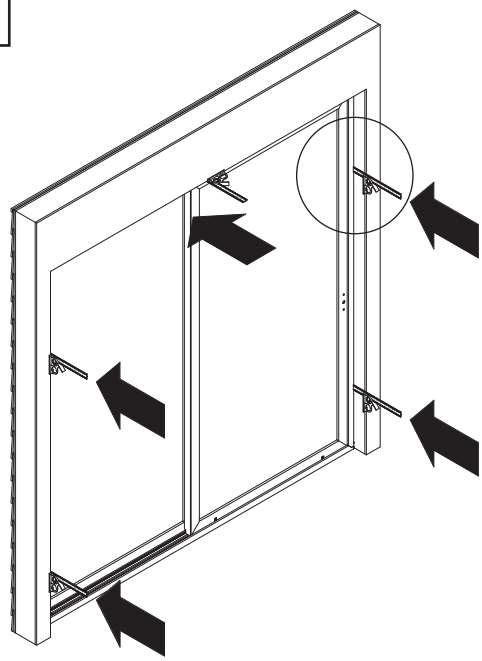


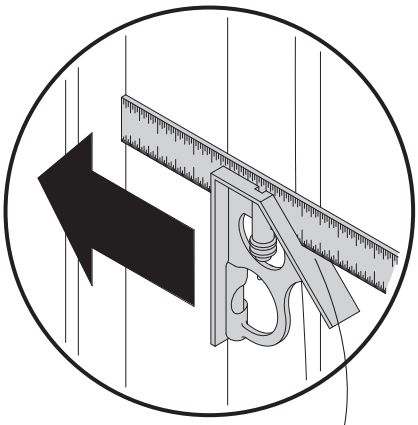
Remove plastic tie. Center door in opening at sill and tip door into opening.

Retire la unión plástica. Centre la puerta en la abertura del riel e incline la puerta dentro de la abertura.

16

Interior





Position door at desired depth.

Coloque la puerta a la profundidad deseada.

17

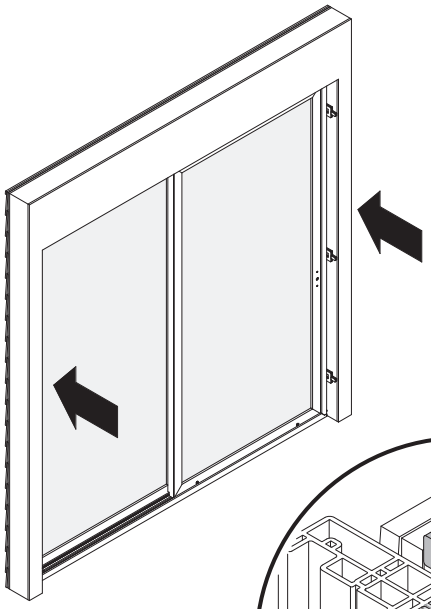
Interior

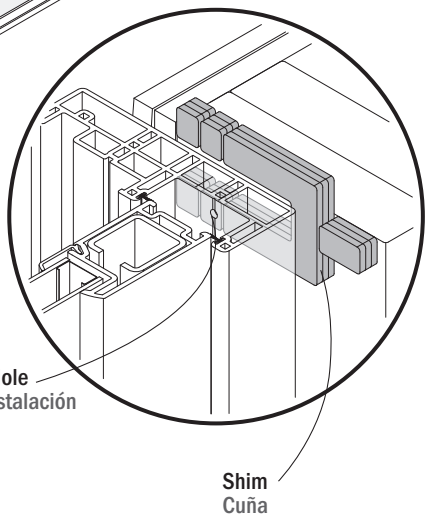
⚠WARNING / ADVERTENCIA

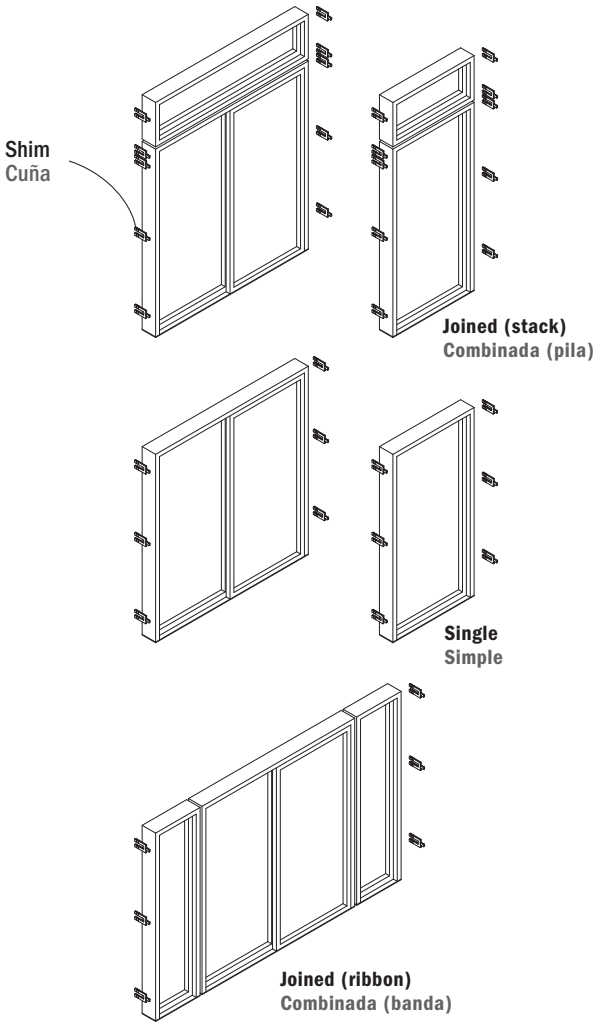
Support door in opening while shimming. Failure to do so may result in injury and/or product/property damage.

Sostenga la puerta en la abertura mientras coloca las cuñas. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones y/o daños al producto/propiedad.

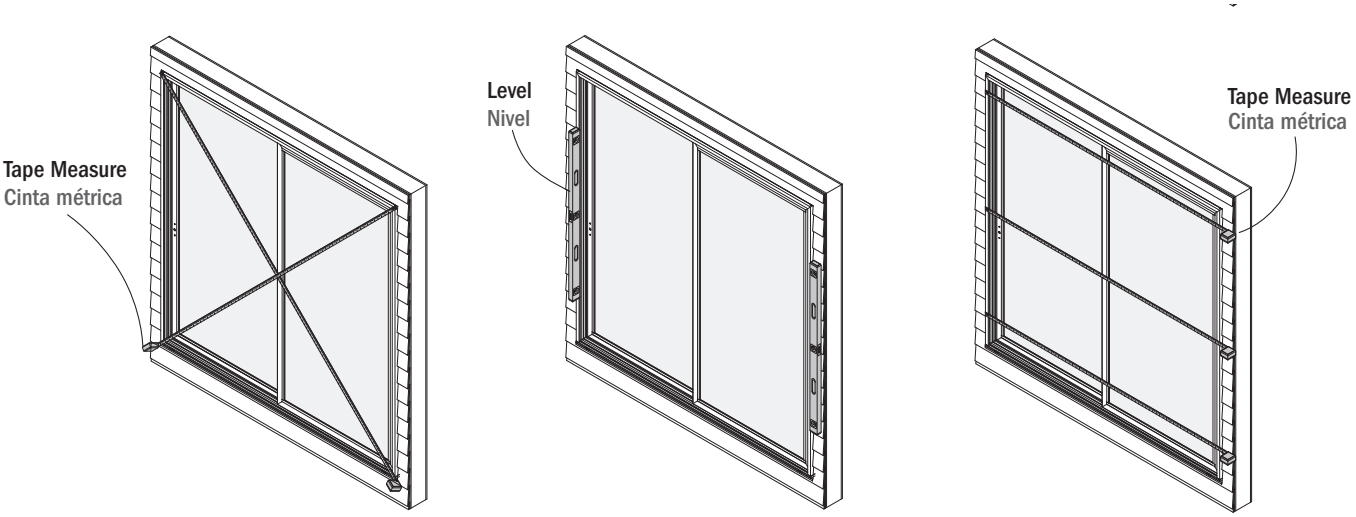
Shim Locations/
Ubicación de las cuñas







Exterior Views
Vistas exteriores



Shim behind each fastener hole. Adjust shims as needed until measurements are within 1/8".
Coloque cuñas detrás de cada orificio del sujetador. Ajuste las cuñas según sea necesario hasta que las medidas estén entre los 1/8".

18
Interior

NOTICE / AVISO

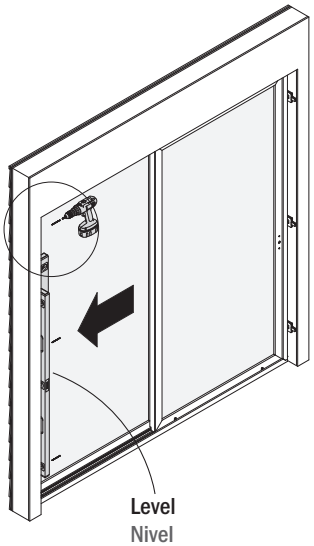
Installation screws, nails and/or gusset plates must be securely attached to the rough opening. Failure to do so will reduce the structural performance to less than published values resulting in product/property damage.

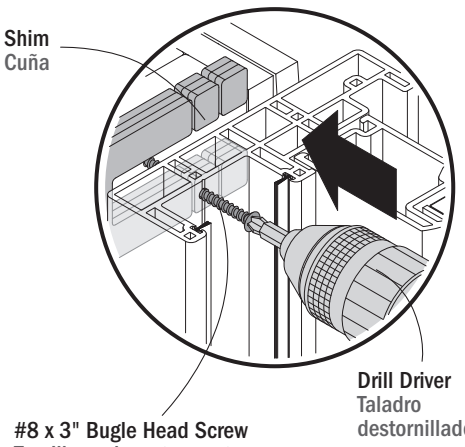
Los tornillos de instalación, clavos y/o placas de refuerzo deben estar ajustados firmemente a la abertura no acabada. De no hacerlo así, el desempeño estructural se reducirá por debajo de los valores publicados, lo que podría causar daños en el producto/propiedad.

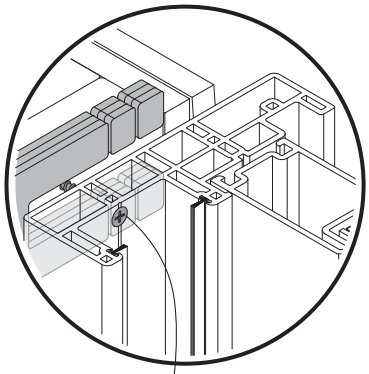
NOTICE / AVISO

Check if frame is bowed. Correct any frame bow during installation. Failure to do so may result in product/property damage.

Verifique que el marco no esté pandeado. Si el marco estuviera pandeado, corríjalo durante la instalación. De no hacerlo así, podrían producirse daños al producto/propiedad.







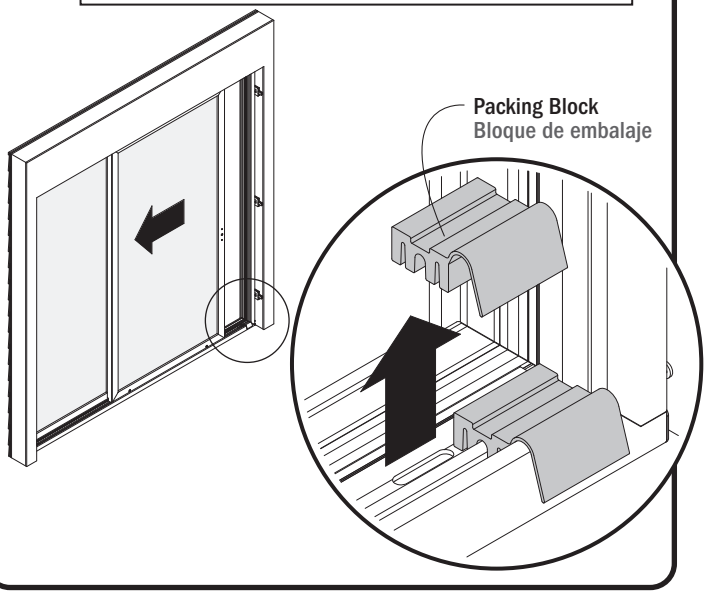
Check plumb, level, and square and fasten stationary side jamb at all hole locations.
Verifique la plomada, el nivel y la cuadratura. Ajuste las jambas laterales estacionarias en todas las ubicaciones de los orificios.

19
Interior

IMPORTANT / IMPORTANTE

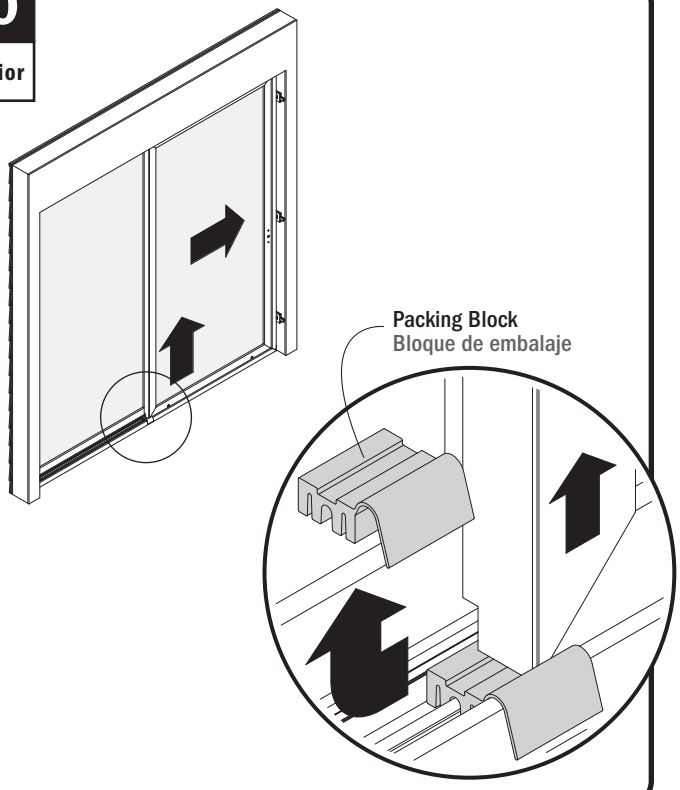
Operating panel removal may be required to remove sill packing blocks. See panel removal instructions on page 20.

Posiblemente, sea necesario extraer el panel operativo a fin de retirar los bloques de embalaje del riel. Consulte las instrucciones de extracción del panel en la **página 20**.



Open operating panel and remove packing block from sill.
Abra el panel operativo y retire el bloque de embalaje del riel.

20
Interior



Close operating panel and remove opposite packing block from sill.
Cierre el panel operativo y retire el bloque de embalaje opuesto del riel inferior.

21
Interior

NOTICE / AVISO

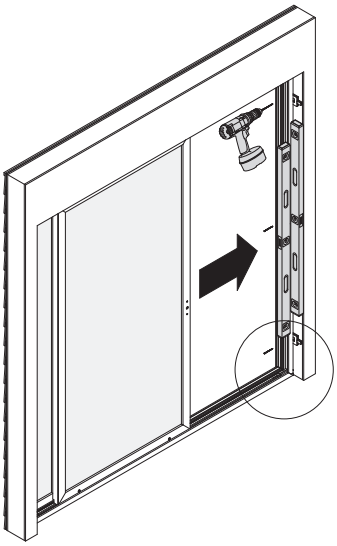
Installation screws, nails and/or gusset plates must be securely attached to the rough opening. Failure to do so will reduce the structural performance to less than published values resulting in product/property damage.

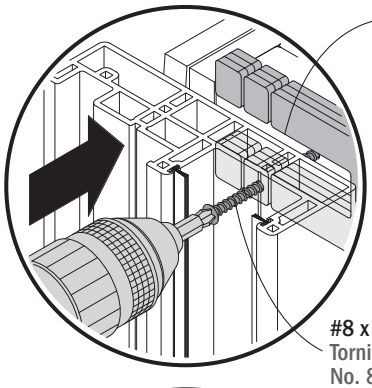
Los tornillos de instalación, clavos y/o placas de refuerzo deben estar ajustados firmemente a la abertura no acabada. De no hacerlo así, el desempeño estructural se reducirá por debajo de los valores publicados, lo que podría causar daños en el producto/propiedad.

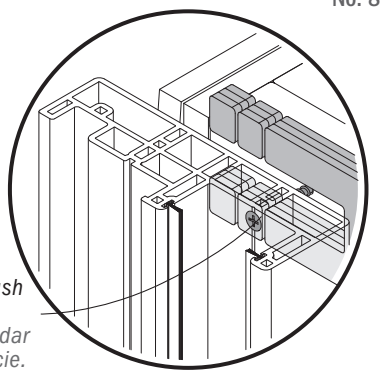
NOTICE / AVISO

Check if frame is bowed. Correct any frame bow during installation. Failure to do so may result in product/property damage.

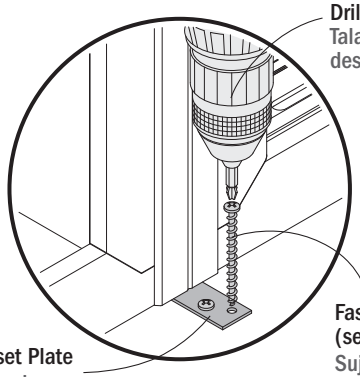
Verifique que el marco no esté pandeado. Si el marco estuviera pandeado, corríjalo durante la instalación. De no hacerlo así, podrían producirse daños al producto/propiedad.







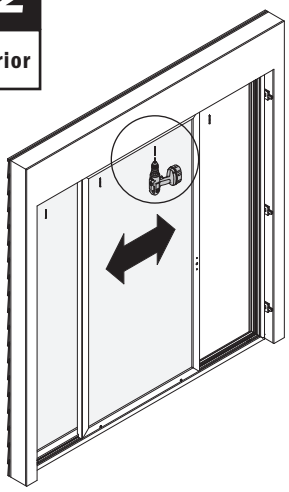
Joined Units Only /
Sólo unidades unidas

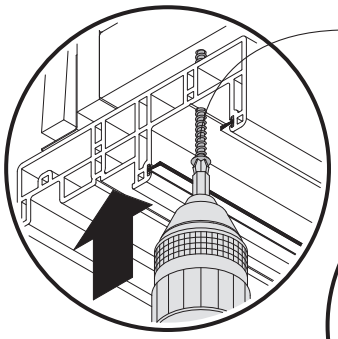


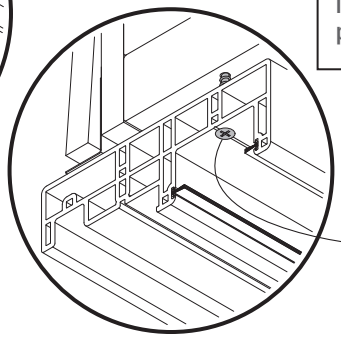
Fasten through gusset plates.
Ajuste a través de las placas de refuerzo.

Open operating panel. Check plumb, level, and square and fasten operating side jamb at all hole locations.
Abra el panel operativo. Verifique la plomada, el nivel y la cuadratura. Ajuste las jambas laterales operativas en todas las ubicaciones de los orificios.

22
Interior







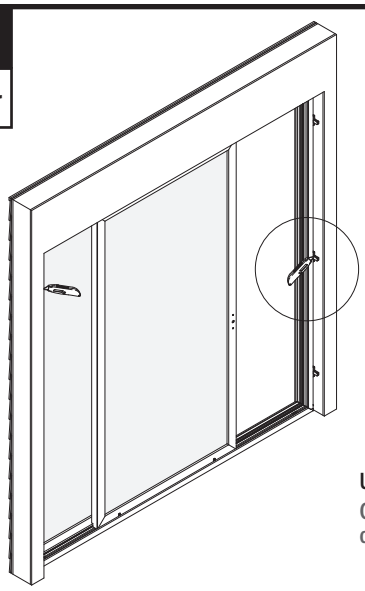
NOTICE / AVISO

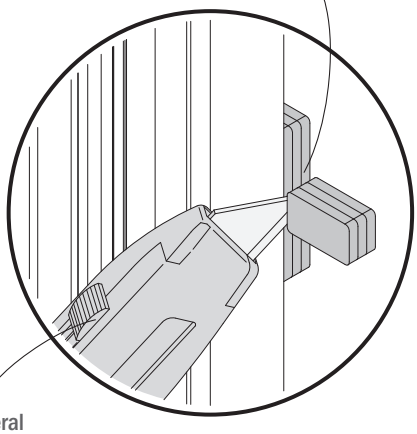
Check if frame is bowed. Correct any frame bow during installation. Failure to do so may result in product/property damage.

Verifique que el marco no esté pandeado. Si el marco estuviera pandeado, corríjalo durante la instalación. De no hacerlo así, podrían producirse daños al producto/propiedad.

Fasten head jamb at all hole locations.
Ajuste las jambas de cabecera en todas las ubicaciones de los orificios.

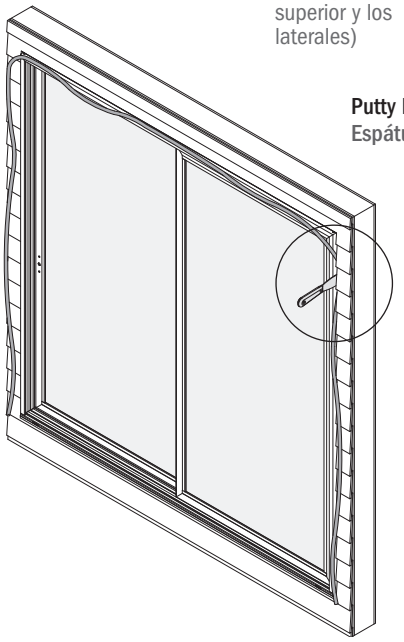
23
Interior

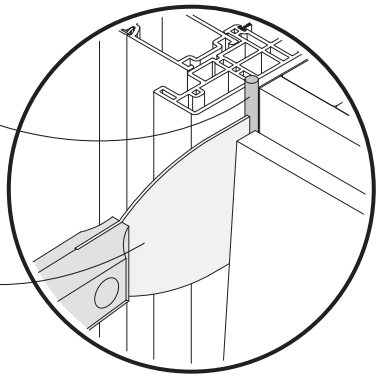




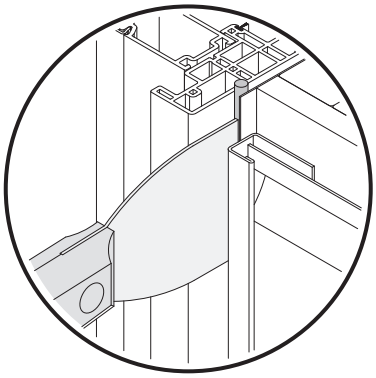
Cut shims flush.
Corte las cuñas de manera plana.

24
Exterior

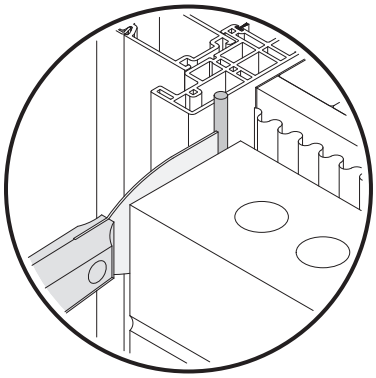




Lap Siding
Superposición del revestimiento



Manufactured Siding
Revestimiento fabricado



Brick
Ladrillo

Clean surfaces using isopropyl alcohol and Insert backer rod at top and sides.
Limpie las superficies con alcohol isopropílico e introduzca la varilla de respaldo en la parte superior y en los laterales.

25

Exterior

⚠WARNING / ADVERTENCIA

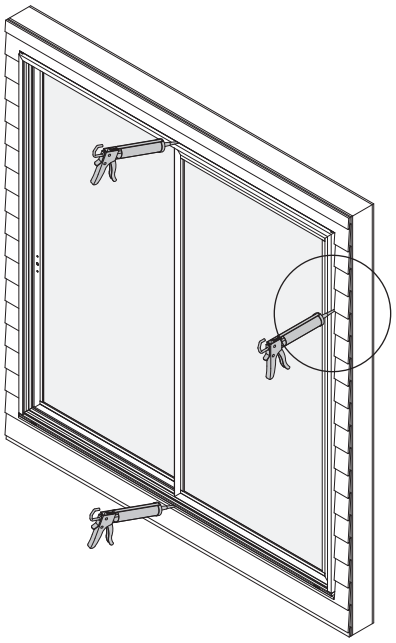
Do not use finger to smooth sealant at top. Doing so may result in injury from sharp drip cap edge.

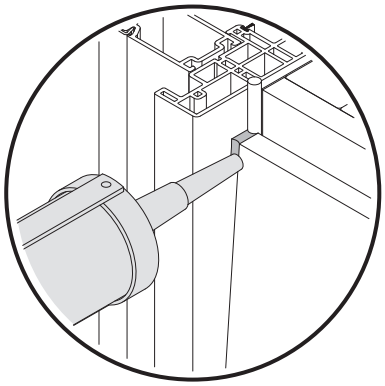
No utilice sus dedos para esparcir el sellador en la parte superior. Hacerlo puede ocasionarle heridas con el borde filoso de la tapa de goteo.

NOTICE / AVISO

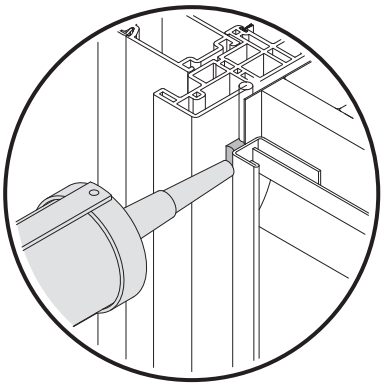
Follow instructions of sealant manufacturer regarding application, compatibility, and maintenance with this product.

Siga las instrucciones del fabricante del flashing, del sellador y de la espuma con respecto a la aplicación, la compatibilidad y el mantenimiento del material con este producto.

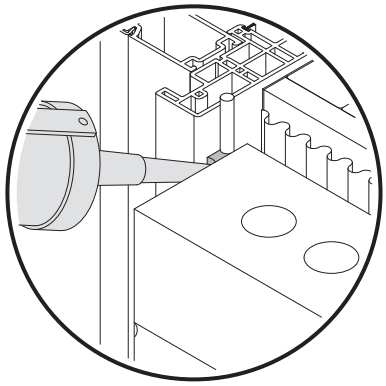




Lap Siding
Superposición del revestimiento



Manufactured Siding
Revestimiento fabricado

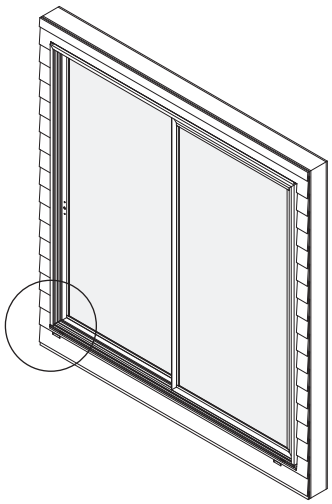


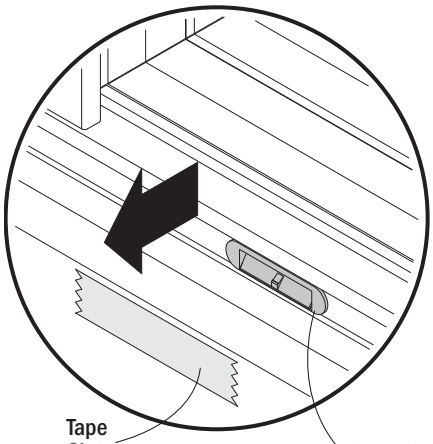
Brick
Ladrillo

Apply sealant to sides, top, and bottom. Tool smooth, if required.
Aplique sellador en la parte inferior, en la parte superior y en los laterales. Esparza de manera uniforme, de ser necesario.

26

Exterior



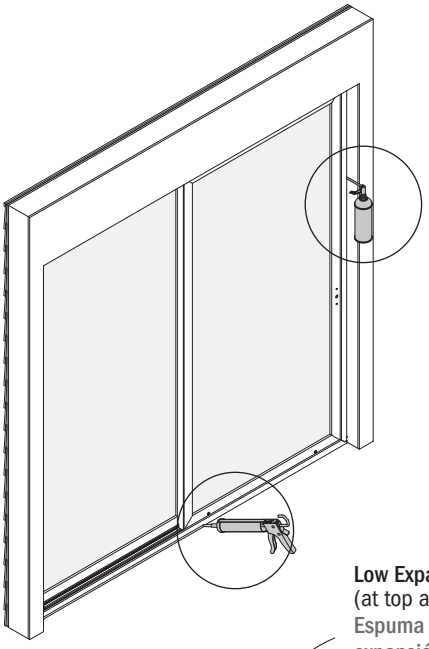


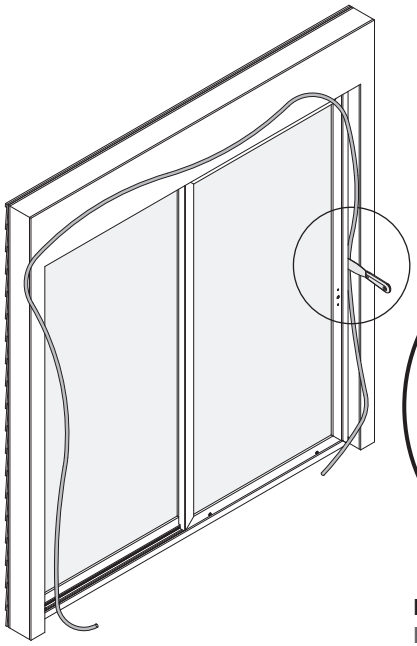
Remove tape from weep holes.
Retire la cinta del orificio de drenaje.

27
Interior

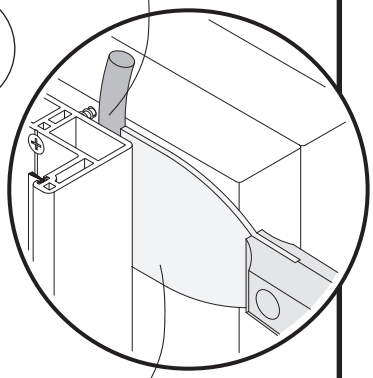
NOTICE / AVISO

Do not overfill with low expanding foam or over pack with backer rod to avoid bowed jambs.
No sobrecargue con espuma de baja expansión ni lo empaque en exceso con una varilla de respaldo para evitar que se pandeen las jambas.



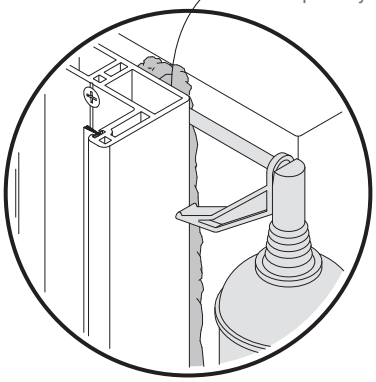


Backer Rod
(at top and sides)
Varilla de respaldo (en la parte superior y en los laterales)

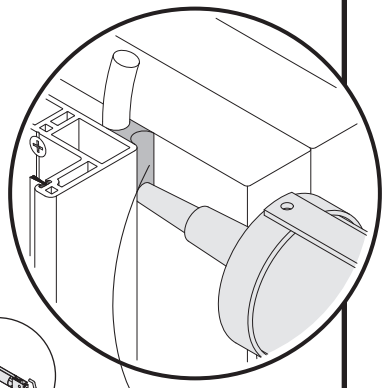


Putty Knife
Espátula

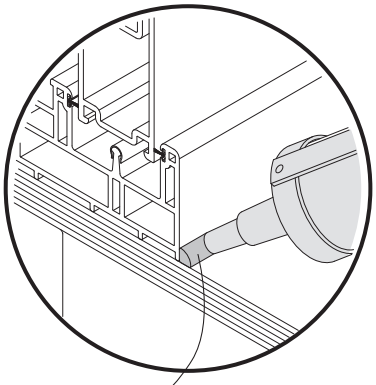
Low Expanding Foam
(at top and sides)
Espuma de baja expansión (en la parte superior y en los laterales)



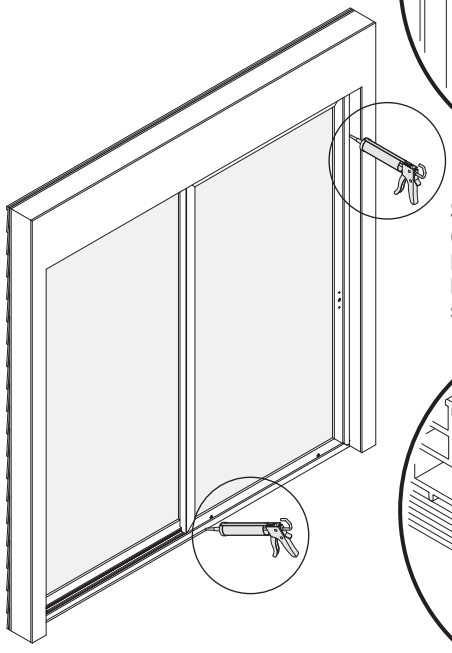
or/
o bien

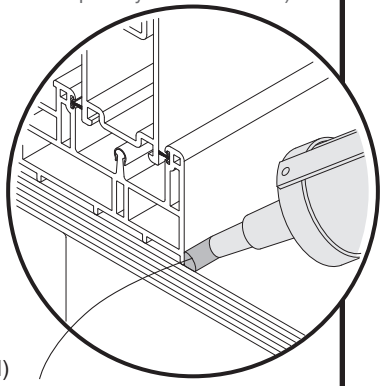


Span sealant to fill gap
(at top and sides)
Extienda el sellador para llenar el espacio (en la parte superior y en los laterales)



Sealant (at sill)
Sellador (en el riel)





Sealant (at sill)
Sellador (en el riel)

Seal top and sides. Seal at sill and floor.
Selle la parte superior y los laterales. Selle el riel y el piso.

or/
o bien

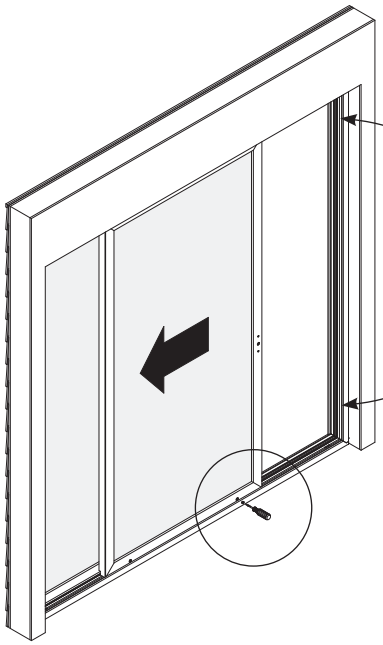
Insert backer rod at top and sides. Apply sealant on all sides.
Introduzca la varilla de respaldo en la parte superior y los laterales. Aplique sellador en todos los laterales.

28
Interior

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Adjustment hole caps are small parts and, if swallowed, could pose a choking hazard to young children. Remove and dispose of any loose or easily removed adjustment hole caps.

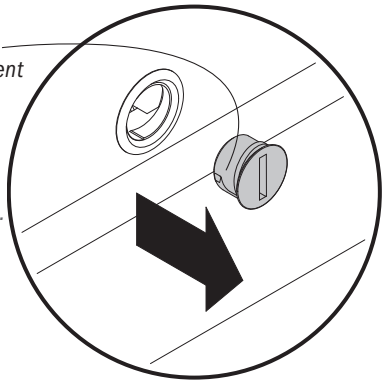
Las tapas para orificios de ajuste son partes pequeñas que, en caso de ingesta, pueden representar un riesgo de asfixia para niños pequeños. Retire y deseche todas las tapas para orificios de ajuste sueltas o que se puedan quitar fácilmente.

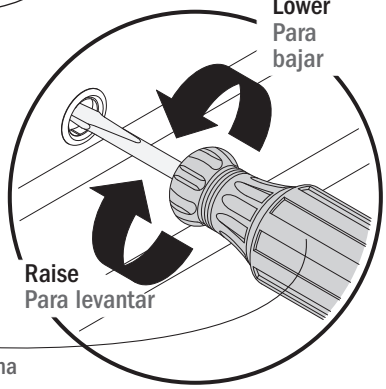


Equal gap between panel and side jamb
Igual espacio entre el panel y la jamba lateral

Adjustment Hole Cap
Install when adjustment is complete.

Tapón para orificio de ajuste
Colóquelo cuando el ajuste esté completo.

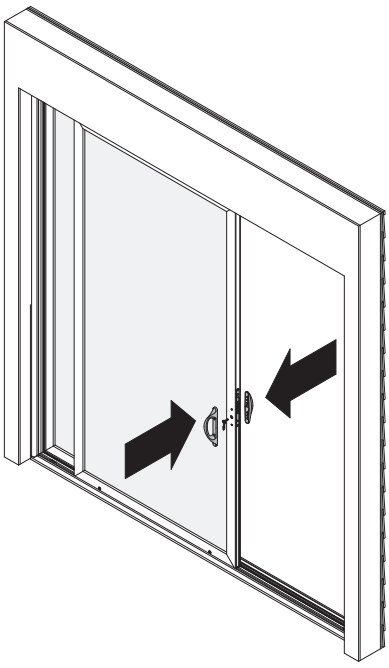




Flat Blade Screwdriver
Destornilla de punta plana

Open operating panel. Remove adjustment hole caps. Insert flat blade screwdriver into sockets and turn clockwise to raise panel or counterclockwise to lower panel until gap is equal full length. Replace adjustment hole caps.
Abra el panel operativo. Retire los tapones de orificios de ajuste. Coloque un destornillador de punta plana dentro del adaptador y gire hacia la derecha para levantar el panel o hacia la izquierda para bajar el panel hasta que el espacio sea igual en todo el largo. Retire las tapas para orificios de ajuste.

29
Exterior



Apply hardware following instruction guide included with hardware.
Coloque los herrajes siguiendo la guía de instrucciones que se incluye con los herrajes.

► **Gliding patio door or sidelight installation is complete.**
La instalación de la puerta corrediza para patio o de los paneles fijos laterales está completa.

Operating Panel Removal / Extracción del panel operativo

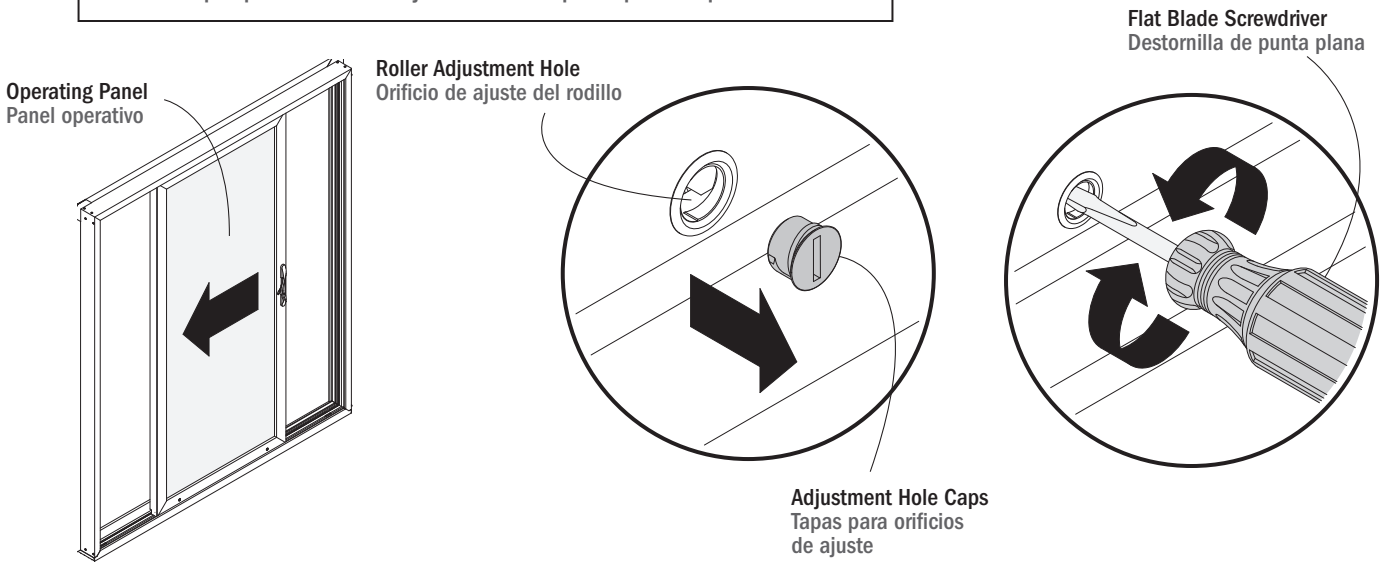
1

Interior

⚠WARNING / ADVERTENCIA

Adjustment hole caps are small parts and, if swallowed, could pose a choking hazard to young children. Remove and dispose of any loose or easily removed adjustment hole caps.

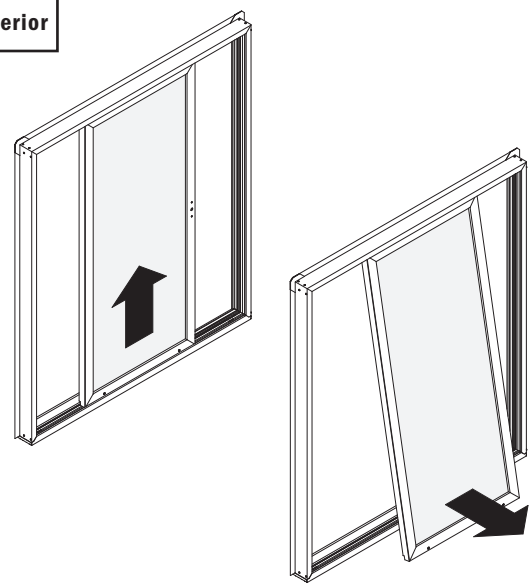
Las tapas para orificios de ajuste son partes pequeñas que, en caso de ingesta, pueden representar un riesgo de asfixia para niños pequeños. Retire y deseche todas las tapas para orificios de ajuste sueltas o que se puedan quitar fácilmente.



Open operating panel. Remove adjustment hole caps and save for reuse. Lower panel by turning roller adjustment counter-clockwise, using a flat blade screwdriver, until panel bottoms out and roller adjustment no longer turns. Adjust rollers on both sides of panel. Replace adjustment hole caps.
Abra el panel operativo. Retire las tapas para orificios de ajuste y guárdelas para volver a utilizarlas. Baje el panel girando el ajuste de rodillos en sentido contrario a las agujas del reloj con un destornillador destornilla de punta plana, hasta que el panel llegue hasta abajo y el ajuste de rodillos ya no gire. Ajuste los rodillos a ambos lados del panel. Retire las tapas para orificios de ajuste.

2

Interior



Lift and tilt bottom of panel outward to remove panel.
Levante e incline la parte inferior del panel hacia afuera para retirar el panel.